

CV: Waldemar Nazarov

Languages: **German** (fluent: C2; native speaker), **English** (fluent: C2); **French** (fluent: C2); **Russian** (fluent: native speaker); **Armenian** (fluent: native speaker); **Latin** (certificate).

Educational background :

- **Binational PhD** (Cotutelle de thèse) (2020-2024)
- Programs: Translation Studies & German Studies
- Prof. Dr. Michael Schreiber & Prof. Dr. Laurent Gautier
- **Master of Arts** : *Johannes Gutenberg-Universität Mainz*; Faculty of Translation, Linguistics and Cultural Studies (2016-2020)
- Major: Translation: German, French, English; specialization: specialized translation
- **Erasmus+** (2 semesters) at the *Institut de management et de communication interculturels* (ISIT Paris)
- **Bachelor of Arts** : *Johannes Gutenberg-Universität Mainz*; Faculty of Translation, Linguistics and Cultural Studies (2012-2016)
- Major: Linguistics, Cultural Studies and Translation Studies: German, French, English, Russian
- **Erasmus** (2 semesters) at the *Institut de management et de communication interculturels* (ISIT Paris)

Professional experience (current activities):

- **German-French Junior Professor**: *Johannes Gutenberg-Universität Mainz & Université de Bourgogne* (since October 2024)
 - > Bi-national junior professor for German-French Intercultural Studies at both universities (*Chair franco-allemande*)
- **court-certified translator** : District Court Karlsruhe, Germany (since April 2021)
 - > Languages: English, French, German

Professional experience (former activities):

- **Lecturer**: ISIT, *Université Panthéon-Assas Paris*; Droit, Langues et Enjeu interculturel (September 2023 - May 2024)
 - > Teaching: Legal and financial translation (French > German)
- **Research associate** : *Johannes Gutenberg-Universität Mainz*; Faculty of Translation, Linguistics and Cultural Studies (October 2021 - September 2024)
 - > Teaching: Translation of official documents (French > German) ;
 - > Coordinator of the double Master's degree "Specialized and Multimedia Translation" between Germany and France;
 - > **Erasmus** at the University of Alicante.
- **Lecturer**: *Université de Bourgogne; Centre Interlangues TIL* (September 2020 - May 2024)
 - > Teaching: Specialized translation (French > German), Translation (Russian > French), Liaison Interpreting (English <> French), Localization (French > German);
- **Research assistant** : *Johannes Gutenberg-Universität Mainz*; Faculty of Translation, Linguistics and Cultural Studies (October 2015 - September 2021)
 - Tutoring: French grammar; French stylistics, vocabulary & phonetics)
- **Working student** (part-time) for communications, marketing and copywriting: SAP SE, Walldorf (September 2019 - August 2020)
- **Full-time internship as translator at the EU** : European Court of Auditors (March 2019 - August 2019)
- **Working student** in communication, documentation and translation: SAP SE (May 2018 - February 2019)
- **Full-time internship** in consulting, communication, documentation and translation: SAP SE (February 2017 - August 2017)
- **Substitute teacher of German and English** in public schools: Speaking Agency Paris (November 2014 - April 2015)

Volunteer work :

- Interpreting and translation for Ukrainian refugees: *Bahnhofsmmission Karlsruhe*